

## SFS15P 1.5A QUIET 3 SPEED FAN CONTROL, 120V - 60 Hz

**Warning:** Turn circuit breaker to OFF position or remove fuse(s) and test that power is off before wiring. Never wire any electrical device with power turned on. Wiring fan control hot may cause permanent damage to this device and other equipment and void warranty.

### Warnings and Cautions:

- Must be installed and used in accordance with all national and local electrical codes.
- For use with permanently installed split capacitor or shaded pole motors used in ceiling fans. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lights, transformer-supplied appliances, etc.
- Use only with permanently installed 120V AC 60 Hz fixtures.
- Do not exceed 1.5 Amp max. current rating of the fan control.
- If a bare copper or green ground connection is not available in the wallbox, contact a licensed electrician for installation.
- Use only #14 or #12 copper wire with this device. **DO NOT USE WITH ALUMINUM WIRE.**

### Ganging/Multi-Device Application:

No derating is required when ganging multiple fan controls in one wall box.

### Operation

Raise slide to increase fan speed, lower slide to decrease fan speed. Slider selects one of 3 speeds, Low, Medium, or High. (The speed switch on the ceiling fan itself must be left in the high speed position.) Turn fan ON and OFF with the Switch.

### General wiring instructions:

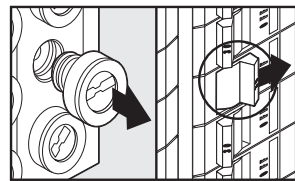
Strip wires in wall box to expose 3/4" of copper on the end of each wire.

If using the terminal screws, wrap stripped wires 3/4 turn clockwise under heads of screws without overlapping and tighten securely.

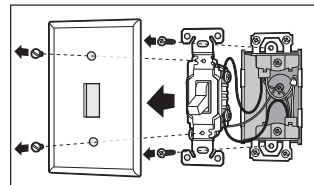
If using backwire connection, (use back wire strip length gage on back cover) insert and hold stripped wires in backwire opening while tightening the terminal screw securely. Tighten terminal screws securely.

### Installation instructions:

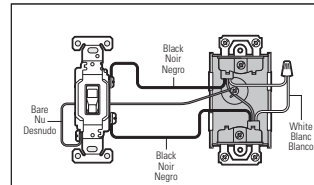
**Step 1:** Remove existing switch wallplate and device mounting screws. Pull out switch (DO NOT remove wires)



Turn off power

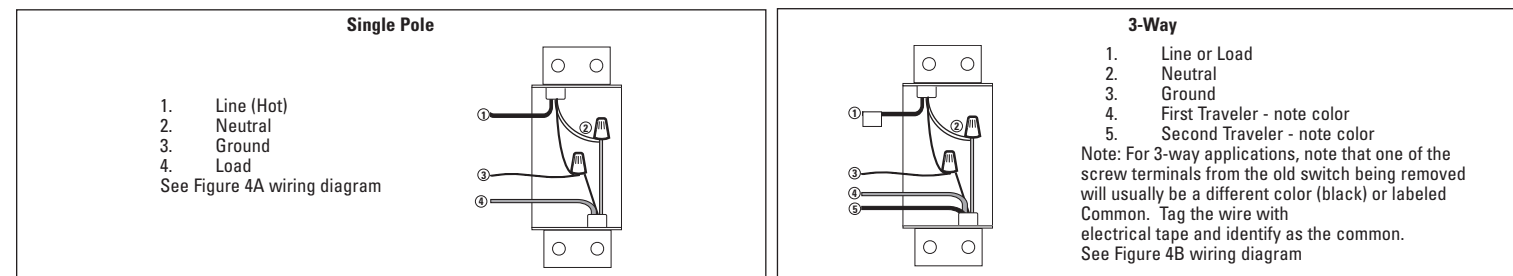


Remove wallplate and pull out switch



Identify existing wiring (This switch will be a single-pole)

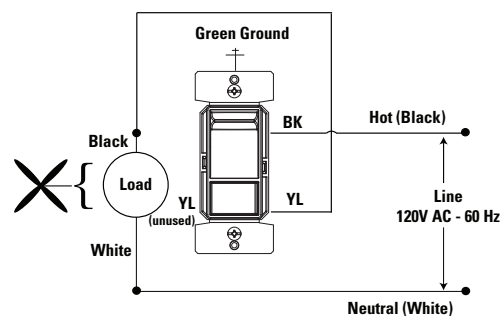
**Step 2:** Identify existing wiring. Note: If the wiring in the wallbox does not resemble any of these configurations, contact an electrician.



**Step 3:** Disconnect switch wiring

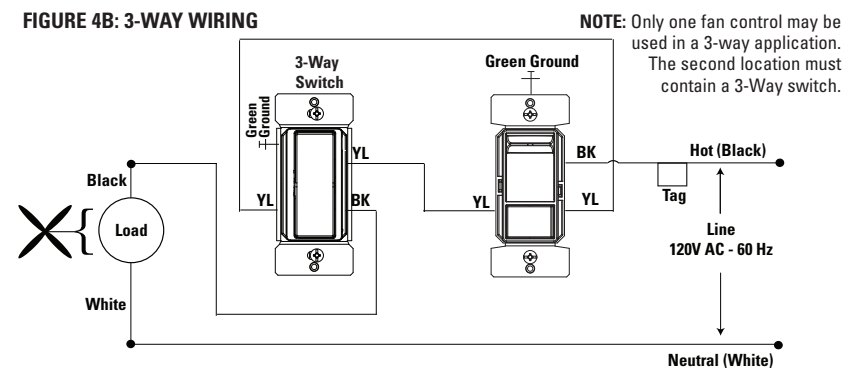
**Step 4:** Refer to 4A Single Pole wiring diagram, or 4B 3-Way wiring diagram

**FIGURE 4A: SINGLE POLE WIRING**



1. Green or bare copper wire in wallbox to green screw terminal
2. Line Hot wallbox wire to screw terminal marked BK
3. Load Hot wallbox wire to screw terminal marked YL
4. Second screw terminal marked YL should have red label covering it
5. Go to Step 5

**FIGURE 4B: 3-WAY WIRING**



1. Green or bare copper wire in wall box to green screw terminal
2. Line Hot (common) wall box wire identified when removing old switch to screw terminal marked BK
3. First Traveler wall box wire to screw terminal marked YL (note wire color)
4. Remove red label from screw terminal marked YL
5. Second traveler wallbox wire to screw terminal marked YL
6. Go to Step 5

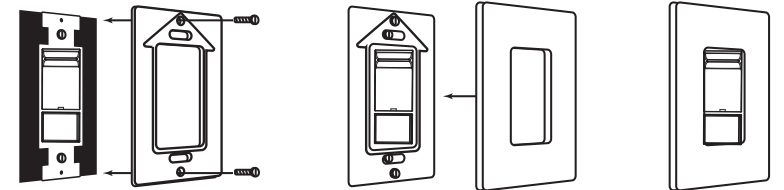
WIRE COLOR CHART	
	White-Neutral Wire Zero Voltage
	Black-Hot Wire Full Voltage
	Red-Hot Wire Full Voltage
	White, Black Markings-Hot Wire Full Voltage
	Green-Ground Serves as grounding pathway
	Bare Copper-Ground Serves as grounding pathway

**Step 5: Testing the fan control:**

1. Ensure the word "TOP" is facing up on the device.
2. Partially screw in mounting screws in wallbox mounting holes.
3. Restore power at circuit breaker or fuse.
4. If the fan does not turn on, press the switch on the fan control.

**Step 6: Completing Installation**

1. Turn off the power at the circuit breaker or fuse(s)
2. Gently push wires and fan control into wall box and secure, using mounting screws. Ensure that fan control is positioned so that symbol "TOP" stamped into metal strap appears at top.
3. Secure the wallplate to the device.
4. Restore power at the circuit breaker or fuse(s).
5. Test fan control again. Installation is complete.



### Product Information

For technical assistance, contact Cooper Wiring Devices at 866-853-4293 or fax to 800-329-3055 or visit our website at [www.cooperwiringdevices.com](http://www.cooperwiringdevices.com)

### YOUR COOPER WIRING DEVICES ASSEMBLED PRODUCT TWO YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of 2 years from the date of purchase, Cooper Wiring Devices will replace or repair the fan control provided that it has not been subject to abuse, improper installation or improper use, and is returned prepaid to Cooper Wiring Devices Quality Control Department at 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269. If the product has been discontinued, replacement will be made with the nearest available equivalent model. This warranty does not cover consumables (such as fuses). Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice that shows that the item is within the applicable warranty period must be presented to obtain the repair or replacement provided by the warranty. *Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the customer. Cooper Wiring Devices shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty on any of its products. Except to the extent limited or prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose on this product is limited in duration to the duration of this warranty.* Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

### FRANÇAIS

IN CANADA: Cooper Wiring Devices, 5925 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8 • 800-267-1042

## SFS15P 1.5 A COMMANDE SILENCIEUSE 3 VITESSES DE VENTILATEUR, 120 V - 60 HZ

**Avvertimento :** Ouvrir le disjoncteur ou retirer le ou les fusibles et contrôler que l'alimentation est coupée avant de procéder au câblage. Ne jamais câbler un appareil électrique sous tension. Le câblage de la commande du ventilateur sous tension peut provoquer des dégâts permanents à cet appareil et annuler la garantie.

### Messages d'avertissement et de prudence :

- Doit être installée et utilisée conformément à tous les codes électriques nationaux et locaux.
- Pour utilisation avec condensateur auxiliaire ou moteurs à bague de déphasage installés de façon permanente dans les ventilateurs de plafond. Afin d'éviter une surchauffe et une détérioration possible d'autres équipements, ne pas utiliser pour le contrôle des prises, des appareils d'éclairage fluorescents, des appareils à alimentation par transformateur, etc.
- N'utiliser qu'avec des appareils 120 V CA 60 Hz installés de façon permanente.
- Ne pas dépasser l'intensité nominale de 1,5 A maxi de la commande du ventilateur.
- Si une connexion de terre verte ou en cuivre nu n'est pas disponible dans la prise murale, contacter un électricien agréé pour l'installation.
- N'utiliser que des fils en cuivre n° 14 ou n° 12 avec cet appareil. **NE PAS L'UTILISER AVEC UN FIL EN ALUMINIUM.**

### Application de regroupement/à plusieurs appareils :

Aucun déclassement n'est requis lors de la juxtaposition de plusieurs commandes de ventilateur dans un seul boîtier mural.

### Utilisation

Déplacez le curseur vers le haut pour accélérer le ventilateur, et vers le bas pour le ralentir. Le curseur sélectionne une des 3 vitesses : lente, moyenne ou rapide. (Le commutateur de vitesse du ventilateur lui-même doit être laissé en position de vitesse rapide.) Arrêtez le ventilateur et mettez-le en marche avec l'interrupteur.

### Instructions générales de câblage :

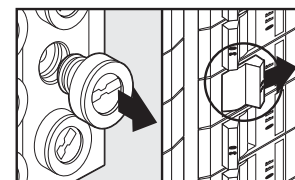
Dénudez les fils dans la prise murale afin d'exposer 20 mm de cuivre à l'extrémité de chaque fil.

En cas d'utilisation de vis de bornes, enrroulez chaque fil dénudé de 0,75 tour dans le sens horaire sous la tête des vis, sans chevauchement, et serrez bien.

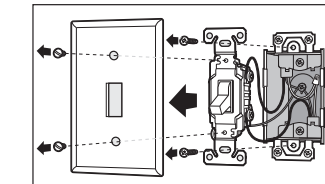
En cas de connexion arrière (utilisez le gabarit de longueur de dénudement du fil arrière sur le couvercle arrière), insérez et maintenez les fils dénudés dans l'ouverture arrière tout en serrant bien la vis de borne. Serrez les vis de bornes.

### Notice de montage :

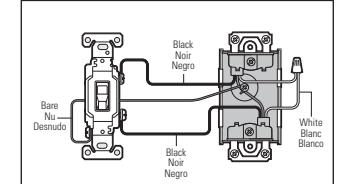
**Étape 1 :** Enlevez la plaque murale de l'interrupteur et les vis de montage de l'appareil. Extrayez l'interrupteur (N'enlevez PAS les fils).



Couper l'alimentation



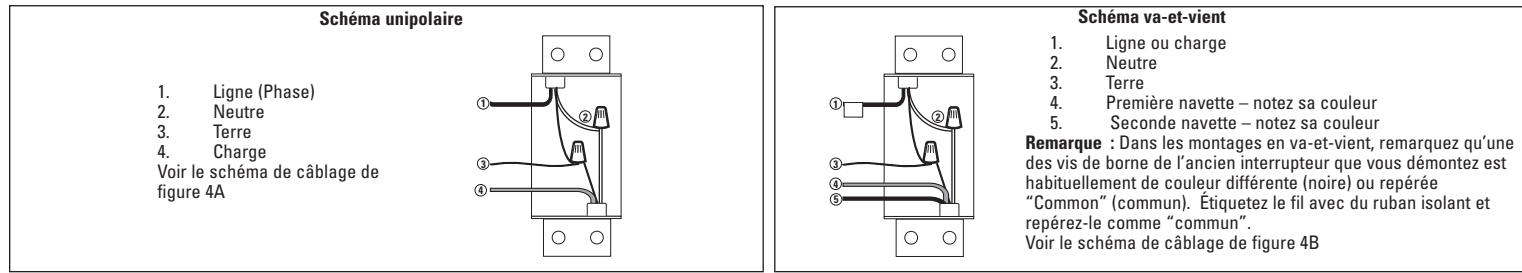
Retirer la plaque murale et extraire la commutateur



Identifier le câblage existant (ce commutateur sera unipolaire)

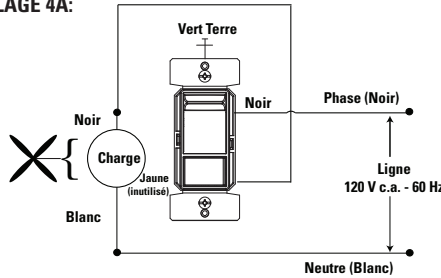
TABLEAU DES COULEURS DES FILS	
	Blanc-Fil Neutre Tension Zéro
	Noir-Fil Sous Tension Plaine Tension
	Rouge-Fil Sous Tension Plaine Tension
	Blanc, Marquage Noir-Fils Sous Tension Plaine Tension
	Vert-Terre Sent de mise à la terre
	Cuivre nu-Terre Sent de mise à la terre

**Étape 2 :** Identifiez le câblage existant. Remarque : si le câblage dans la prise murale ne ressemble à aucune de ces configurations, contactez un électricien.



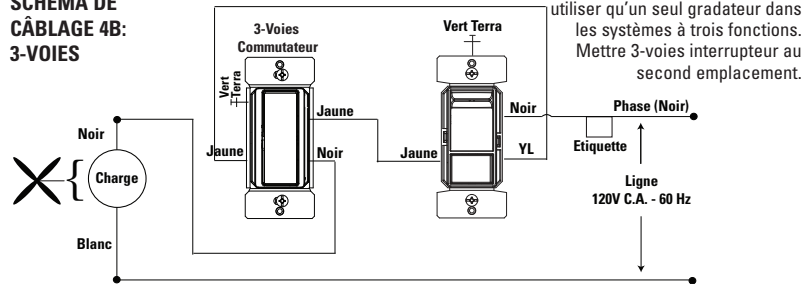
**Étape 3 :** Déconnectez le câblage de l’interrupteur existant  
**Étape 4 :** Reportez-vous schema de câblage 4A unipolaire ou schema de câblage 4B 3-voies

**SCHEMA DE CÂBLAGE 4A: UNIPOLAIRE**



- Fil de cuivre vert ou nu de la boîte murale sur la vis de borne verte
- Ligne : fil de phase de la boîte murale sur la vis de borne repérée BK
- Charge : fil de phase de la boîte murale sur la vis de borne repérée YL
- La deuxième vis de borne repérée YL devrait être recouverte d’une étiquette rouge
- Allez à l’étape 5

**SCHEMA DE CÂBLAGE 4B: 3-VOIES**



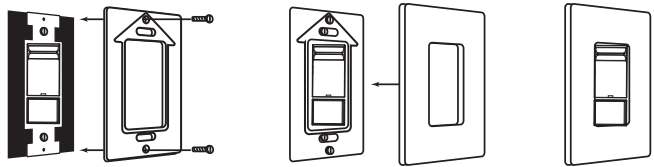
- REMARQUE:** On ne peut utiliser qu’un seul gradateur dans les systèmes à trois fonctions. Mettre 3-voies interrupteur au second emplacement.
- Fil de cuivre vert ou nu de la boîte murale sur la vis de borne verte
  - Ligne : fil de phase (commun) de la boîte murale repéré lors du démontage de l’ancien interrupteur sur la vis de borne repérée BK
  - Première navette de la boîte murale sur la vis de borne repérée YL (notez la couleur du fil)
  - Enlevez l’étiquette rouge de la vis de borne repérée YL
  - Seconde navette de la boîte murale sur la vis de borne repérée Y
  - Allez à l’étape 5

**Étape 5 :** **Test de la commande de ventilateur :**

- Assurez-vous que le mot « TOP » est en haut sur l’appareil.
- Vissez partiellement les vis de montage dans les trous de montage du boîtier mural.
- Rétablissez l’alimentation au niveau du disjoncteur ou du fusible.
- Si le ventilateur ne tourne pas, appuyez sur l’interrupteur de sa commande.

**Étape 6. Fin de l’installation**

- Coupez l’alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou des fusibles.
- Poussez avec précaution les fils et la commande de ventilateur dans le boîtier mural et fixez avec des vis de montage. Assurez-vous que la commande de ventilateur est positionnée afin que le symbole « TOP » de la bande métallique apparaisse en haut.
- Fixez la plaque murale sur l’appareil.
- Rétablissez l’alimentation au niveau du disjoncteur ou des fusibles.
- Test une nouvelle fois la commande de ventilateur. L’installation est terminée.



**Information sur le produit**  
 Pour une assistance technique, contactez Cooper Wiring Devices au 866-853-4293, envoyez une télécopie au 800-329-3055 ou visitez notre site Internet [www.cooperwiringdevices.com](http://www.cooperwiringdevices.com)

**LA GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS SUR LE DÉTECTEUR DE MOUVEMENT PAR COOPER WIRING DEVICES**

Pendant une période de deux ans à partir de la date d’achat, Cooper remplacera ou réparera commande de ventilateur pourvu qu’il n’ait pas été soumis à un usage abusif, qu’il n’ait pas été mal installé et qu’il n’ait pas été mal utilisé, et qu’il soit retourné en port payé au Service du contrôle de la qualité de Cooper Wiring Devices, 5925 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8. Si le produit ne se fait plus, le remplacement par le modèle équivalent le plus récent sera effectué. La présente garantie ne couvre pas les produits consommables (comme les fusibles). Il faut présenter une preuve d’achat, soit un acte de vente ou une facture acquittée, montrant que l’article est toujours couvert par la garantie applicable pour faire réparer ou remplacer le produit en vertu de la garantie. La réparation ou le remplacement tel qu’il est stipulé en vertu de la présente garantie est le recours exclusif du client. Cooper ne peut être tenu responsable d’aucun dommage indirect ou accessoire relativement à l’inobservation d’une garantie implicite ou expresse de l’un de ses produits. Sauf dans la mesure où une loi applicable la limite ou l’interdit, toute garantie implicite de qualité marchande ou d’aptitude à un usage particulier de ce produit a une durée maximale égale à la durée de la présente garantie. Certaines provinces canadiennes ne permettent pas les exclusions ou les divergences des garanties implicites. Il est donc possible que certaines ou l’ensemble des limitations ci-dessus ne s’appliquent pas à vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous ayez d’autres droits selon votre province de résidence. Veuillez lire attentivement les directives ci-jointes.

<b>ESPAÑOL</b>	Importado por (si se vende en México): Industrias Royer, S.A. de C.V., Tres Anegas #404, Col. Nueva Industrial Vallejo, C.P. 07700, México D.F., 01-5747-4519
<p><b>SFS15P</b>  <b>1.5 A CONTROL SILENCIOSO DE 3 VELOCIDADES DE VENTILADOR, 120 V - 60 HZ</b></p>	

**Advertencia:** Ponga el cortacircuito en la posición de apagado o quite los fusibles y pruebe que no haya corriente antes de cablear. No conecte nunca un cable a un dispositivo eléctrico que esté conectado con corriente. El cableado de un regulador de ventilador con corriente puede causar daños permanentes a este dispositivo y a otros equipos y anular su garantía.

**Advertencias y precauciones:**

- Debe instalarse y usarse de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Para usarse con motores con condensador dividido permanente o de polo sombreado usados en los ventiladores de techo. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños a otros equipos, no utilizar para controlar receptáculos tomacorriente, luces fluorescentes, electrodomésticos alimentados por un transformador, etc.
- Usar únicamente con artefactos instalados en forma permanente de 120 V c.a., 60 Hz.
- No sobrepasar la corriente nominal máxima de 1,5 A del regulador del ventilador.
- Si no hay una conexión de cobre desnudo o de color verde a tierra en la caja de pared, póngase en contacto con un electricista licenciado para instalarla.
- Usar únicamente cable de cobre de calibre 14 ó 12 con este dispositivo. NO USAR CABLES DE ALUMINIO.

**Aplicación en grupos o múltiples dispositivos:**

No se necesita reducir la capacidad nominal si se agrupan múltiples reguladores de ventilador en una caja de pared.

TABLA DE COLORES DE ALAMBRES	
	Blanco-Cable Neutro Voltaje Cero
	Negro-Cable de Fase Voltaje Total
	Rojo-Cable de Fase Voltaje Total
	Blanco, con Marcaciones Negras- Cable de Fase Voltaje Total
	Verde-Tierra Sirve como vía de conexión a tierra
	Cobre Desnudo-Tierra Sirve como vía de conexión a tierra

**Funcionamiento**

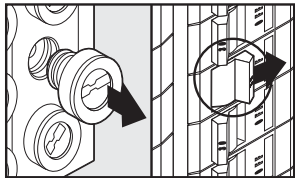
Suba la corredera para aumentar la velocidad del ventilador y bájela para disminuir su velocidad. La corredera selecciona una de tres velocidades: baja, media o alta. (El conmutador de velocidad en el ventilador mismo **debe** estar en la posición de velocidad alta.) Encienda y apague el ventilador con el interruptor.

**Instrucciones generales de cableado:**

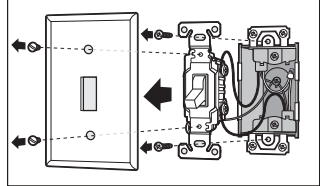
Pele los cables en la caja de pared de modo de exponer 20 mm (3/4 de pulgada) de cobre en el extremo de cada cable. Si está usando tornillos terminales, enrolle la parte desforrada de los cables 3/4 de vuelta en el sentido horario por debajo de la cabeza de los tornillos sin sobrepasar el cable y apriete firmemente los tornillos. Si está usando una conexión con cables traseros (use el calibre de desforre para cable traseros ubicado en la tapa trasera), introduzca y sujete los cables desforrados en la abertura para cables traseros mientras aprieta firmemente el tornillo terminal (vea la figura 7). Apriete firmemente los tornillos terminales.

**Instrucciones de instalación**

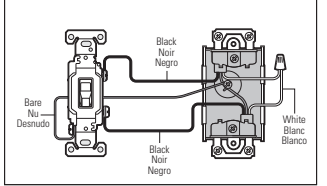
**Paso 1:** Retire la placa de pared del interruptor actual y los tornillos de montaje del dispositivo. Retire el interruptor (NO RETIRE los cables).



Cortar la corriente

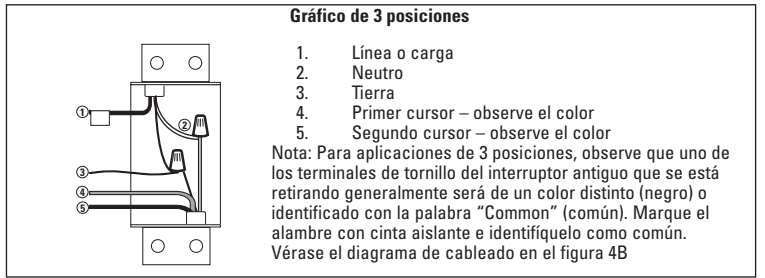
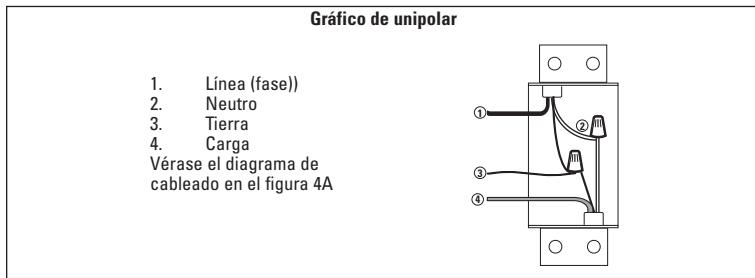


Quitar la placa de pared existente y tirar del interruptor



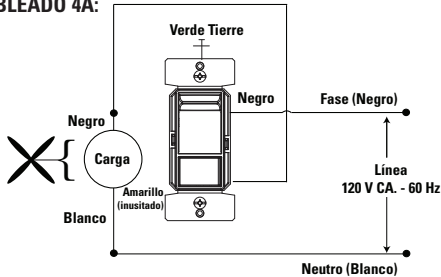
Identificar el cableado existente (este interruptor será unipolar)

**Paso 2:** Identifique el cableado actual. Nota: Si el cableado en la caja de pared no se parece a ninguna de estas configuraciones, póngase en contacto con un electricista.



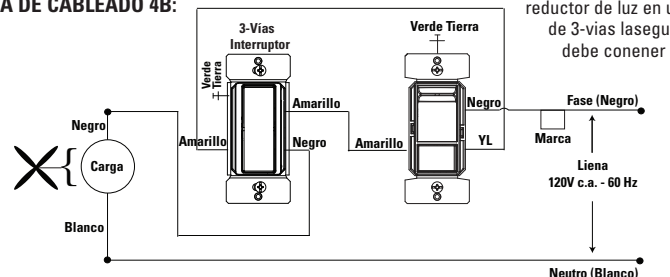
**Paso 3:** Desconecte el cableado del interruptor actual  
**Paso 4:** Consulte el punto 4 A Cableado unipolar au 4B Cableado de 3 posiciones

**DIAGRAMA DE CABLEADO 4A: UNIPOLAR**



- Alambre de color verde o desnudo en la caja de pared al terminal de tornillo verde
- Línea: Alambre de fase en la caja de pared al terminal de tornillo marcado BL
- Carga: Alambre de fase en la caja de pared al terminal de tornillo marcado YL
- El segundo terminal de tornillo marcado YL debería estar cubierto con una etiqueta roja.
- Vaya al paso 5

**DIAGRAMA DE CABLEADO 4B: 3-VIAS**



- NOTA:** Pueda usarse solo un reductor de luz en una aplicación de 3-vías la segunda ubicación debe conener un interruptor.
- Alambre de color verde o desnudo en la caja de pared al terminal de tornillo verde
  - Línea: Alambre de fase (común) en la caja de pared, identificado cuando se retira el interruptor antiguo, al terminal de tornillo marcado BK
  - Alambre del primer cursor en la caja de pared al terminal de tornillo marcado YL (observe el color del alambre).
  - Retire la etiqueta roja del terminal de tornillo marcado YL
  - Alambre del segundo cursor en la caja de pared al terminal de tornillo marcado YD
  - Vaya al paso 5

**Paso 5:** **Prueba del regulador de ventilador:**

- Asegúrese de que la palabra “TOP” (SUPERIOR) esté orientada hacia arriba en el dispositivo.
- Atornille parcialmente los tornillos de montaje en los orificios de montaje de la caja de pared.
- Restablezca el servicio de electricidad en el cortacircuito o en la caja de fusibles.
- Si las luces no se encienden, oprima el interruptor en el regulador del ventilador.

**Paso 6: Fin de la instalación**

1. Corte la corriente en el cortacircuito o en la caja de fusibles.  
 2. Empuje ligeramente los cables y el regulador del ventilador hacia dentro de la caja de pared y fijelos con los tornillos de montaje. Asegúrese de que el regulador del ventilador esté situado de modo que el símbolo “TOP” estampado en la tira metálica esté orientado hacia arriba.  
 3. Fije la placa de pared al dispositivo.  
 4. Restablezca el servicio de electricidad en el cortacircuito o en la caja de fusibles.  
 5. Pruebe el regulador del ventilador de nuevo. Se ha terminado la instalación.

**Información del producto**

Si necesita asistencia técnica póngase en contacto con Cooper Wiring Devices llamando al 866-853-4293 o por fax al 800-329-3955 o visite nuestro sitio en Internet: [www.cooperwiringdevices.com](http://www.cooperwiringdevices.com)

**SU GARANTIA LIMITADA A DOS AÑOS DE COOPER WIRING DEVICES PARA PRODUCTOS ENSAMBLADOS**

Por un período de 2 años a partir de la fecha de compra, Cooper Wiring Devices reemplazará o reparará el control de ventilador y cuando no haya sido objeto de abuso, instalación o uso incorrectos, y sea remitido con porte pagado al Quality Control Department de Cooper’s, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269. Si el producto ha sido discontinuado, se reemplazará con el modelo disponible de mayor similitud. Esta garantía no cubre artículos consumibles (tales como fusibles). Para obtener la reparación o reemplazo provistos en esta garantía, debe presentarse prueba de compra en la forma de un comprobante de venta o factura recibida que demuestre que el artículo se haya dentro del período aplicable de garantía. *La reparación o reemplazo provistos bajo esta garantía son el recurso exclusivo del cliente. Cooper Wiring Devices no se hará responsable por cualquier daño incidental o consecuente a causa de violación de cualquier garantía expresa o implícita de ninguno de sus productos. Excepto en casos donde sea limitado o prohibido por leyes aplicables, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular de este producto tiene su duración limitada a la duración de esta garantía.* Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, y no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones ya mencionadas podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos los cuales varían de acuerdo a los estados.

